

TRIGANO**TOBOGGAN****CE**

EN71-1,2,3,8



ATTENTION - WARNING
 ACHTUNG - AVVERTENZA
 ADVERTENCIA - ATENÇÃO
 OSTRZEŻENIE
 WAARSCHUWING



J-123872 Rev A



10



Ø6



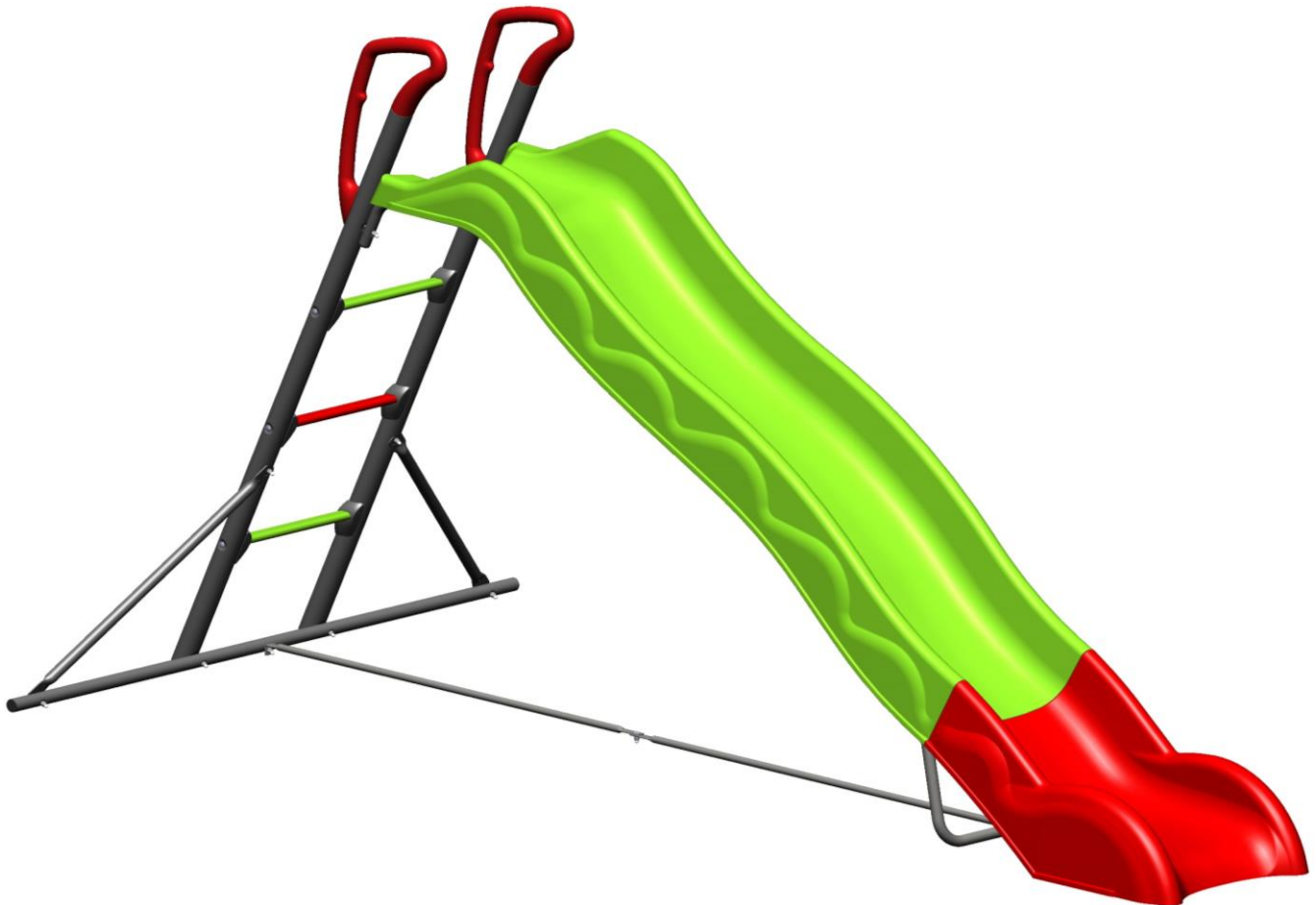
x 2

HALVAR

Ref. J-31151



= 1h30

**FR****Notice de Montage :** Lire ces instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme références.**Attention :** Risque de chute. Réservé à un usage familial en extérieur. Sous les responsabilités et surveillance des parents. Ancrage impératif avec du béton.**EN****Assembly instructions:** Read these instructions before use, ensure you comply with them, and keep them as a reference.**Warning :** Risk of falling. This product is for family and outdoor use only. Under the responsibility and supervision of the parents. Structure must be anchored using concrete.**DE****Montageanleitung:** Bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen, die darin enthaltenen Anweisungen befolgen und zum späteren Nachschlagen sicher aufbewahren.**Achtung :** Sturzgefahr. Nur für den privathäuslichen Gebrauch im Freien vorgesehen. Unter der Verantwortung und Aufsicht der Eltern. Die Struktur muss mit Beton verankert werden.**NL****Montagetip:** Lees deze instructies vóór gebruik, volg ze na en hou ze bij ter informatie.**Waarschuwing :** Valgevaar. Voorbehouden aan outdoor gebruik in gezinsverband. Onder verantwoordelijkheid en toezicht van de ouders. Structuur moet worden verankerd met beton.**IT****Istruzioni di montaggio:** Leggere queste istruzioni prima dell'utilizzo, rispettarle e conservarle come promemoria.**Avvertenza :** Rischio di caduta. Riservato a un uso familiare in ambienti esterni. Sotto la responsabilità e la supervisione dei genitori. La struttura deve essere ancorata con calcestruzzo.**ES****Instrucciones de montaje:** Lea y siga las instrucciones antes de utilizar el producto. Consérvelas para futuras consultas.**Advertencia :** Riesgo de caídas. Se trata de un producto diseñado para uso familiar y en el exterior. Bajo la responsabilidad y supervisión de los padres. La estructura debe anclarse con hormigón.**PT****Instruções de Montagem:** é favor ler atentamente as presentes instruções antes de utilizar o produto, respeitá-las e guardá-las como referência.**Atenção!** Risco de cair. Produto reservado exclusivamente ao uso exterior e familiar. Sob a responsabilidade e supervisão dos pais. A estrutura deve ser ancorada usando concreto.**PL****Instrukcja montażu:** przed użyciem zapoznać się z instrukcją, postępować według wskazówek i zachować do późniejszego wglądu.**Ostrzeżenie :** Ryzyko upadku. Produkt przeznaczony do użytku domowego na zewnątrz. Pod odpowiedzialnością i nadzorem rodziców. Konstrukcja musi być zakotwiczona za pomocą betonu.

FR - ATTENTION : Les utilisateurs ne doivent pas manger pendant l'utilisation du jeu, cela peut être dangereux. Ils doivent porter des vêtements adaptés au jeu (sans cordons, cordelettes et mailles pendantes).

MONTAGE : Le montage doit être effectué par 2 adultes. Nos produits sont conçus avec des écrous anti-desserrage. Il est donc normal que le vissage soit ferme. Serrez jusqu'à supprimer l'espace entre les pièces à assembler, puis effectuez encore un demi-tour, ou bien suivre les indications précises dans les vues éclatées.

MAINTENANCE : Pour les produits dont certains composants sont en bois, nous vous précisons que le bois est un produit naturel qui réagit aux variations de température et d'humidité. Des fissures et des fentes peuvent apparaître. C'est tout à fait normal et cela n'affecte en rien la solidité et la durée de vie du produit.

IMPORTANT : Avant la mise en service, au début de chaque saison, ainsi qu'à intervalles réguliers au cours d'une saison :

- vérifiez le bon serrage de tous les écrous, vis et des systèmes de fixation des agrès, les resserrer si nécessaire.
- vérifiez l'état de la structure, des parties principales, des agrès et des pièces d'usure, tous les caches des boulons ou des arêtes vives. Changez ceux-ci à la moindre apparition de dégradation, et neutralisez les bords agressifs.
- dès l'apparition de traces de rouille, les traiter avec un produit "adéquat".
- les agrès usés doivent être remplacés par des agrès identiques. Nous vous conseillons, pour une meilleure durée de vie des agrès, de les mettre à l'abri pour l'hiver. Délai moyen conseillé de changement des agrès : entre 12 et 18 mois (pour la France métropolitaine). Sous des climats plus ensoleillés le changement est recommandé au bout de 12 mois.

SAV : Il n'est pas possible de modifier le produit d'origine (par exemple l'ajout d'un accessoire). Seules, les pièces de rechange TRIGANO JARDIN doivent être utilisées. Pour toute demande de SAV, veuillez-vous connecter à l'adresse suivante : <http://sav.triganojardin.com>

EN - WARNING: It is dangerous for children to eat when using the game. Wear suitable clothes for playing (no strings, cords or loose hanging fabrics).

ASSEMBLY: Assembly should be done by two adults. Our products are designed using locking nuts. They should therefore be tight. Tighten until there is no space between the parts, then add another half turn, or follow the detailed instructions on the exploded views.

MAINTENANCE: For products with some wooden components, please be aware, wood is a natural product that re-acts to temperature and humidity variations. Splits and cracks will occur. This is completely normal and does not affect the integrity of your product.

IMPORTANT: At the beginning of each season, and at regular intervals during the season.

- Please check that all bolts, screws and apparatus fixations are tightly secured. Tight them if needed, in order to avoid the risk of falling.
- Please check the parts of the structure, game apparatus, the various parts for wear and tear, and all the screw covers or sharp edges. Please change these at the first sign of deterioration.
- Please treat any rust marks with a suitable product as soon as they appear.
- Worn apparatus must be replaced with new parts similar to the original ones. To prolong the useful life of your apparatus, we advise storage in a dry place during the winter. Average period advised between apparatus replacement: 24 months.
- If you have to dismantle the product, cover the fixation brackets in the concrete in a clear and obvious manner to avoid accidental falls over them.

SPARE PARTS: Original Products cannot be modified (for example: by adding an accessory). Only TRIGANO JARDIN replacement parts should be used. For any Customer Service enquiries please consult the following website: <http://sav.triganojardin.com>

DE - ACHTUNG! Beim Spielen nicht essen – gefährlich. Geeignete Kleidung tragen (keine herabhängenden Leinen, Bindfäden, Maschen).

MONTAGE: Zum Aufstellen sind zwei Erwachsene erforderlich. Unsere Produkte sind mit lockerungssicheren Muttern ausgestattet. Es ist daher normal, dass beim Eindrehen der Schrauben ein wenig Kraftaufwand nötig ist. Drehen Sie die Schrauben so weit ein, dass zwischen den zu montierenden Teilen keine Lücke mehr besteht. Danach drehen Sie die Schraube noch eine halbe Umdrehung weiter. Sie können hierzu auch die Explosionszeichnungen zu Hilfe nehmen.

WARTUNG: Bei Bauteilen aus Holz erinnern wir Sie daran das Holz ein natürlicher Baustoff ist. Trockenrisse können wegen Feuchtigkeitsveränderungen erscheinen. Das ist normal und beeinträchtigt die Festigkeit, Lebensdauer dieses Produkts.

WICHTIG: Zu Beginn jeder Saison sowie regelmäßig während der Gebrauchssaison zu befolgen:

- es ist zu prüfen, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind und bei Bedarf sind sie nachzuziehen, um keine Unfälle zu verursachen.
- Prüfen Sie die Aufhängung und die Verschleißteile, alle Schraubenabdeckungen sowie alle sonstigen Abdeckungen scharfer Kanten auf deren Zustand und wechseln Sie sie aus, sobald Sie ersten Verschleißspuren daran feststellen.
- Bei auftretenden Rostspuren diese mit einem geeigneten Rostschutzmittel behandeln.
- Verwenden Sie beim Auswechseln der Aufhängungen nur Teile, die genau so ausgebildet sind wie die Originalteile. Zur längeren Lebensdauer der Aufhängungen empfehlen wir, sie in der Wintersaison abzunehmen und im Haus aufzubewahren. Empfohlenes Intervall zum Auswechseln der Aufhängungen: zwischen 24 und 30 Monaten (in Frankreich). In Gegenden mit wärmerem Klima sollten sie häufiger (ca. alle 20 Monate) ausgewechselt werden.

ERSATZTEILE: Das ursprüngliche Produkt kann nicht verändert werden (z. B. Hinzufügen weiterer Elemente). Es dürfen ausschließlich Ersatzteile von TRIGANO JARDIN verwendet werden. Für Fragen an den Kundendienst loggen Sie sich bitte auf folgender Seite ein: <http://sav.triganojardin.com>

ES - SEGURIDAD: ¡ATENCIÓN! Comer mientras se utiliza el juego puede resultar peligroso. Debe utilizarse ropa adecuada y adaptada al juego (sin cordones, cuerdecitas o elementos colgantes).

MONTAGE: Son necesarios dos adultos para montar el producto. Nuestros productos están diseñados con tuercas de seguridad. Por lo tanto, en principio los tornillos no deberían aflojarse. Debe apretar las piezas hasta que no quede ningún espacio entre ellas y, una vez hecho esto, efectuar media vuelta más, o seguir las indicaciones especificadas en los planos de despiece.

MANTENIMIENTO: Cuando se trate de productos con algún componente de madera, le recordamos que la madera es un material natural que responde a las variaciones de temperatura y de humedad. Es posible que aparezcan fisuras y grietas. Esto es algo normal y no afecta en ningún caso a la solidez ni a la vida útil del producto.

¡IMPORTANTE : Antes de empezar a utilizar el producto, al comenzar la temporada principal de uso y regularmente a lo largo del año.

- compruebe que los tornillos, tuercas y sistemas de fijación de los diferentes elementos de sujeción están bien apretados. Apriételos si es necesario para evitar el riesgo de caída.
- compruebe el estado de la estructura, de las secciones principales, de los elementos de sujeción, de las piezas que sufren mayor desgaste, de los pernos y la existencia de posibles cantos afilados. Cámbielos en caso de que detecte cualquier tipo de degradación y neutralice los posibles bordes afilados.
- si detecta la aparición de óxido, aplique un producto adecuado para corregirlo.
- sustituya los elementos de sujeción desgastados por otros de igual diseño y tipo que los originales. Para alargar la vida útil de los elementos de sujeción, se recomienda guardarlos durante el invierno.

SPV: No puede modificarse el producto original (añadiendo un accesorio, por ejemplo). Solo deben utilizarse piezas de repuesto TRIGANO JARDÍN. Escriba a la siguiente dirección para ponerse en contacto con el Servicio Posventa: <http://sav.triganojardin.com>

TRIGANO JARDIN
Le Boulay
41170 CORMENON – FRANCE

IT - ATTENZIONE: È pericoloso mangiare durante l'utilizzo del gioco. Portare indumenti adatti all'utilizzo dei giochi (senza cordoni, cordicelle ed estremità penzolanti).

MONTAGGIO: Il montaggio deve essere fatto da 2 adulti. I nostri prodotti integrano dei dadi anti-svitamento. È quindi normale che l'avvitamento richieda una certa forza. Avvitare fino a eliminare tutto lo spazio esistente tra i pezzi da assemblare, poi far eseguire ancora un mezzo giro alla vite oppure seguire le indicazioni dettagliate nelle viste esplose.

MANUTENZIONE: Per i prodotti che integrano alcuni elementi in legno, precisiamo che il legno è un prodotto naturale che reagisce alle variazioni di temperatura e di umidità. Possono apparire delle fessure e delle crepe. Ciò è del tutto normale e non ha alcun effetto sulla solidità o la durata di vita di questo prodotto.

IMPORTANTE: All'inizio di ogni stagione e ad intervalli regolari nel corso della stagione :

- Verificare il serraggio corretto di tutti i dadi, delle viti e dei sistemi di fissaggio degli attrezzi, per evitare i pericoli di caduta.
- Verificare lo stato degli attrezzi e dei pezzi d'usura, tutte le protezioni dei bulloni o degli spigoli vivi. Cambiarli non appena appare un segno di degrado.
- Se appaiono delle tracce di ruggine, trattarle con un prodotto "adeguato".
- Gli attrezzi consumati devono essere sostituiti da altri attrezzi di disegno analogo e di natura analoga a quelli d'origine. Per una più lunga durata degli attrezzi, consigliamo di metterli a riparo per l'inverno.

SERVIZIO POST VENDITA: Non è possibile modificare il prodotto originale (per esempio, aggiungendo un accessorio). Devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio TRIGANO JARDIN. Per qualsiasi ulteriore richiesta di servizio post vendita, si prega di visitare il seguente sito: <http://sav.triganojardin.com>

PT – ATENÇÃO : Os utilizadores deste produto não devem comer durante a utilização do mesmo uma vez que isto pode ser perigoso. Devem usar vestuário adequado ao jogo (sem cordões, cordas e malhas soltos).

MONTAGEM: A montagem deve ser efetuada por dois adultos. Os nossos produtos foram fabricados com porcas anti-desaperto. Assim, é normal que o aparafusamento seja firme. Aperte até não haver espaço entre as peças a montar e em seguida, efetue uma meia volta ou siga as instruções indicadas nas vistas explodidas.

MANUTENÇÃO: Para os produtos com alguns componentes de madeira, lembramos-lhe de que a madeira é um produto natural que reage às variações de temperatura e de humidade. Desta forma, podem aparecer fissuras e fendas. Isto é normal e não afeta em nada a solidez e o ciclo de vida do produto.

IMPORTANTE: Antes da utilização, no início de cada estação, assim como em intervalos regulares durante a estação:

- verifique que todas as porcas, parafusos e sistemas de fixação dos equipamentos estão bem apertados. Aperte-os novamente, se necessário, para evitar riscos de queda.
- verifique o estado da estrutura, peças principais, equipamentos e peças de desgaste, todas as tampas de parafusos ou arestas cortantes. Substitua-os assim que aparecerem sinais de danificação e elimine os bordos cortantes.
- assim que aparecerem sinais de ferrugem, deve tratá-los com um produto adequado.
- os equipamentos usados devem ser substituídos por equipamentos com a mesma conceção e natureza que os originais. Para que os equipamentos tenham um ciclo de vida mais longo, recomendamos que os coloque num local abrigado durante o inverno.

SPV : Não é possível modificar o produto original (por exemplo, adicionar acessórios). Devem ser utilizadas apenas as peças sobresselentes da TRIGANO JARDIN. Para qualquer questão relacionada com o serviço pós-venda, ligue-se ao seguinte endereço: <http://sav.triganojardin.com>

NL - LET OP : Gebruikers mogen niet eten tijdens het gebruik van het speeltoestel; dat kan gevaarlijk zijn. Zij moeten kleding dragen die geschikt is om in te spelen (zonder riemen, koordjes en losse mazen).

MONTAGE: De montage moet plaatsvinden door 2 volwassenen. Onze producten zijn ontworpen met antidiefstalmoeren. Het is dus normaal dat het schroeven zwaar gaat. Draai totdat de ruimte tussen de te monteren onderdelen is verdwenen en draai dan nog een halve slag of volg de nauwkeurige aanwijzingen op de detailtekeningen.

ONDERHOUD: Voor producten waarvan sommige onderdelen zijn gemaakt van hout, geven we aan dat hout een natuurproduct is dat reageert op veranderingen in temperatuur en vochtigheid. Er kunnen barsten en scheuren ontstaan. Dit is heel normaal en heeft geen invloed op de stevigheid en levensduur van het product.

BELANGRIJK: Vóór de ingebruikname, aan het begin van elk seizoen en tijdens het seizoen met regelmatige tussenpozen:

- Controleren of alle moeren, schroeven en bevestigingssysteem van het speeltoestel goed zijn vastgedraaid, en indien nodig vastdraaien om het risico op vallen te voorkomen.
- De toestand van de structuur, de hoofdonderdelen, het touwwerk en de aan slijtage onderhevige onderdelen, alle afdekkingen van de bouten of de scherpe randen controleren; deze bij het geringste teken van slijtage vervangen; en scherpe randen behandelen.
- Zodra er roest ontstaat, deze behandelen met een 'geschikt' product.
- Versleten touwwerk moet worden vervangen door gelijksoortige touwen van dezelfde aard als de originele. Wij adviseren, voor een langere levensduur van het touwwerk, om dit in de winter binnen te bewaren.

KLANTENSERVICE: Het is niet mogelijk om het oorspronkelijke product te wijzigen (bijvoorbeeld door een accessoire toe te voegen). Gebruik alleen originele vervangende onderdelen van TRIGANO JARDIN. Neem voor vragen aan de klantenservice contact op via het volgende adres: <http://sav.triganojardin.com>

PL – UWAGA : Użytkownicy nie powinni jeść podczas zabawy, może to być niebezpieczne. Powinni nosić odzież dostosowaną do zabawy (bez sznureczków, pasków i luźnych elementów).

MONTAŻ: Montaż do wykonania przez 2 osoby dorosłe. Nasze produkty zawierają podkładki zapobiegające odkręcaniu się śrub. Jest więc normalne, że śruby są mocno przykręcone. Dokręcać aż do momentu, kiedy przestrzeń pomiędzy montowanymi częściami zostanie usunięta, a następnie wykonać jeszcze pół obrotu lub zastosować się do instrukcji podanych na schemacie rozstrzelonym.

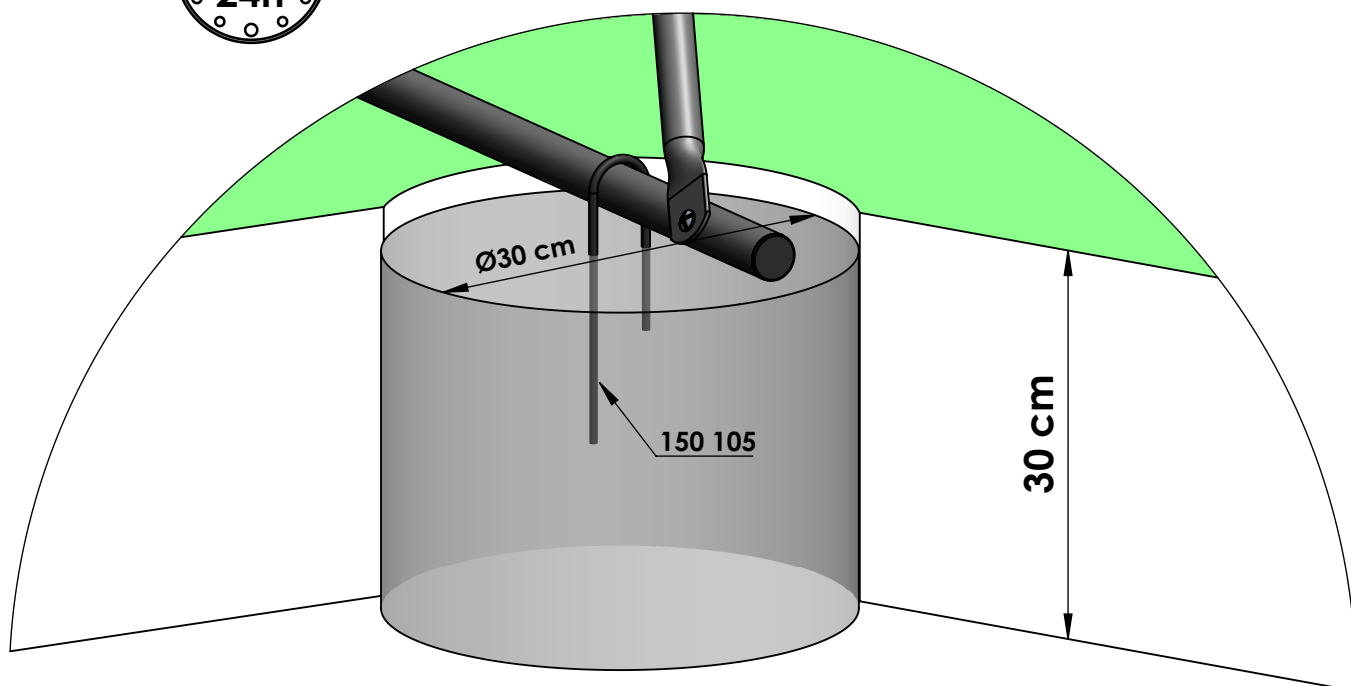
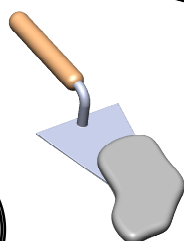
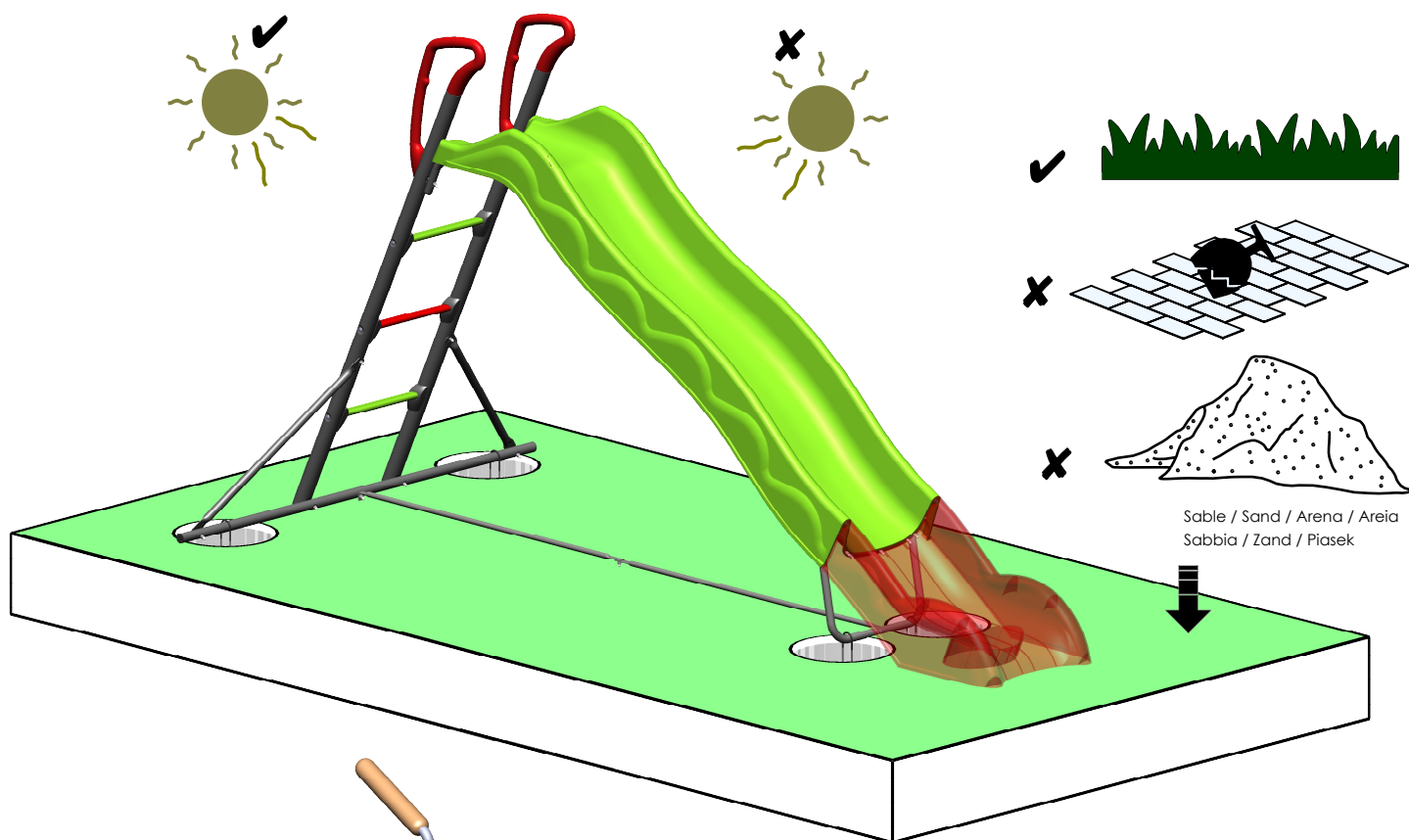
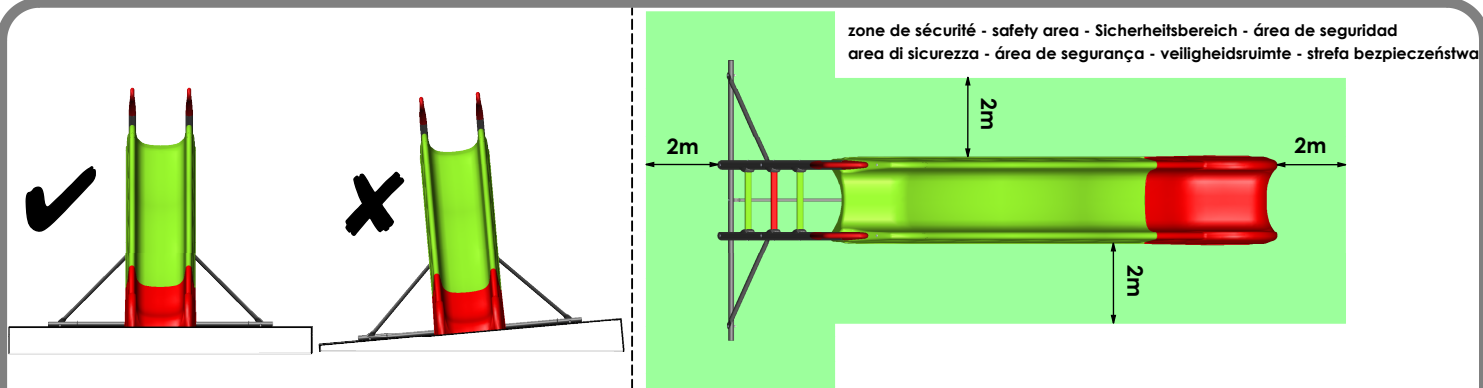
KONSERWACJA: Niektóre produkty zawierają elementy drewniane. Informujemy, że drewno jest produktem naturalnym, który reaguje na zmiany temperatury i wilgotności. Mogą zatem pojawić się pęknięcia i szczeliny. Jest to normalne i w żaden sposób nie wpływa na solidność i trwałość produktu.

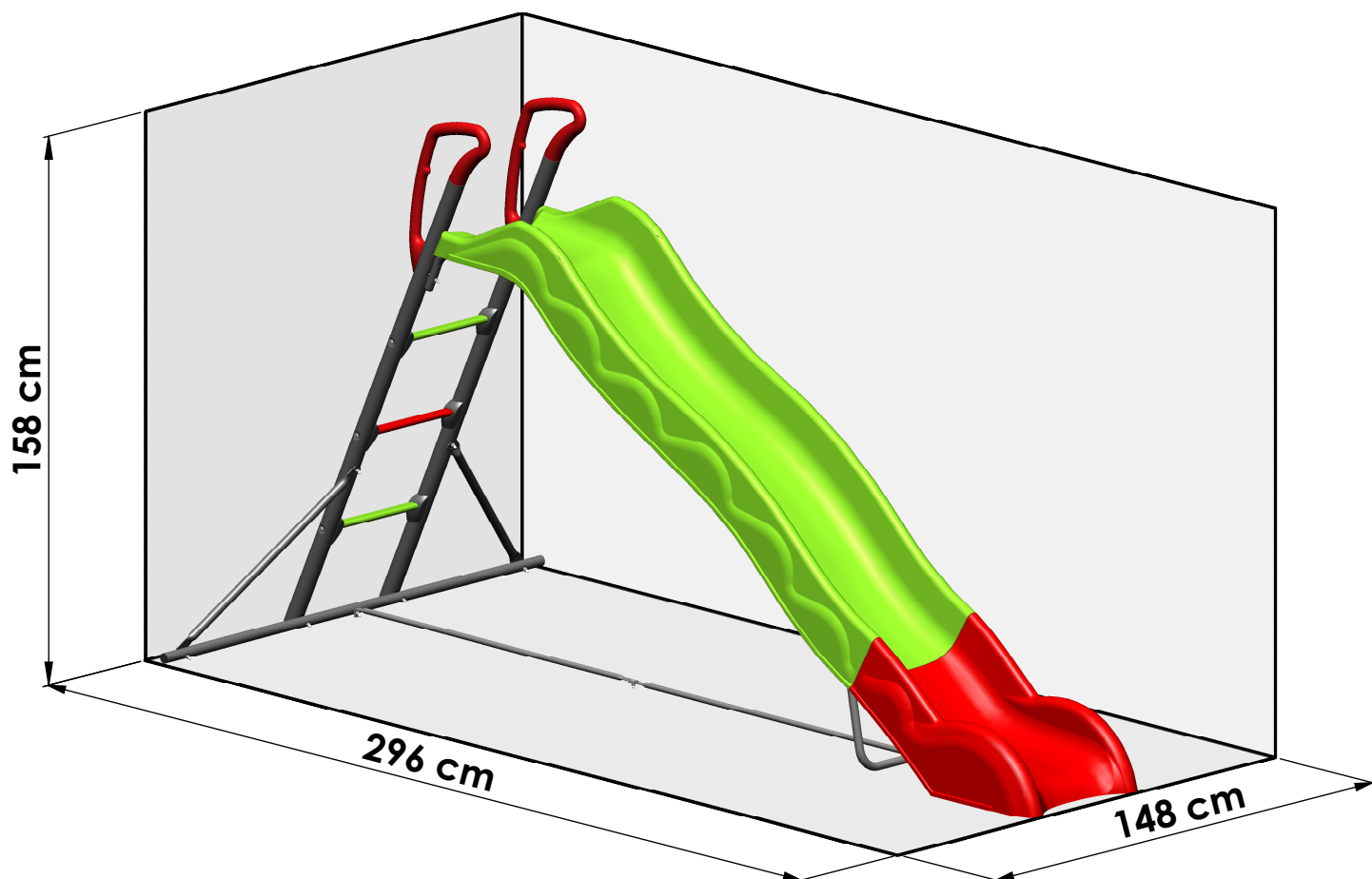
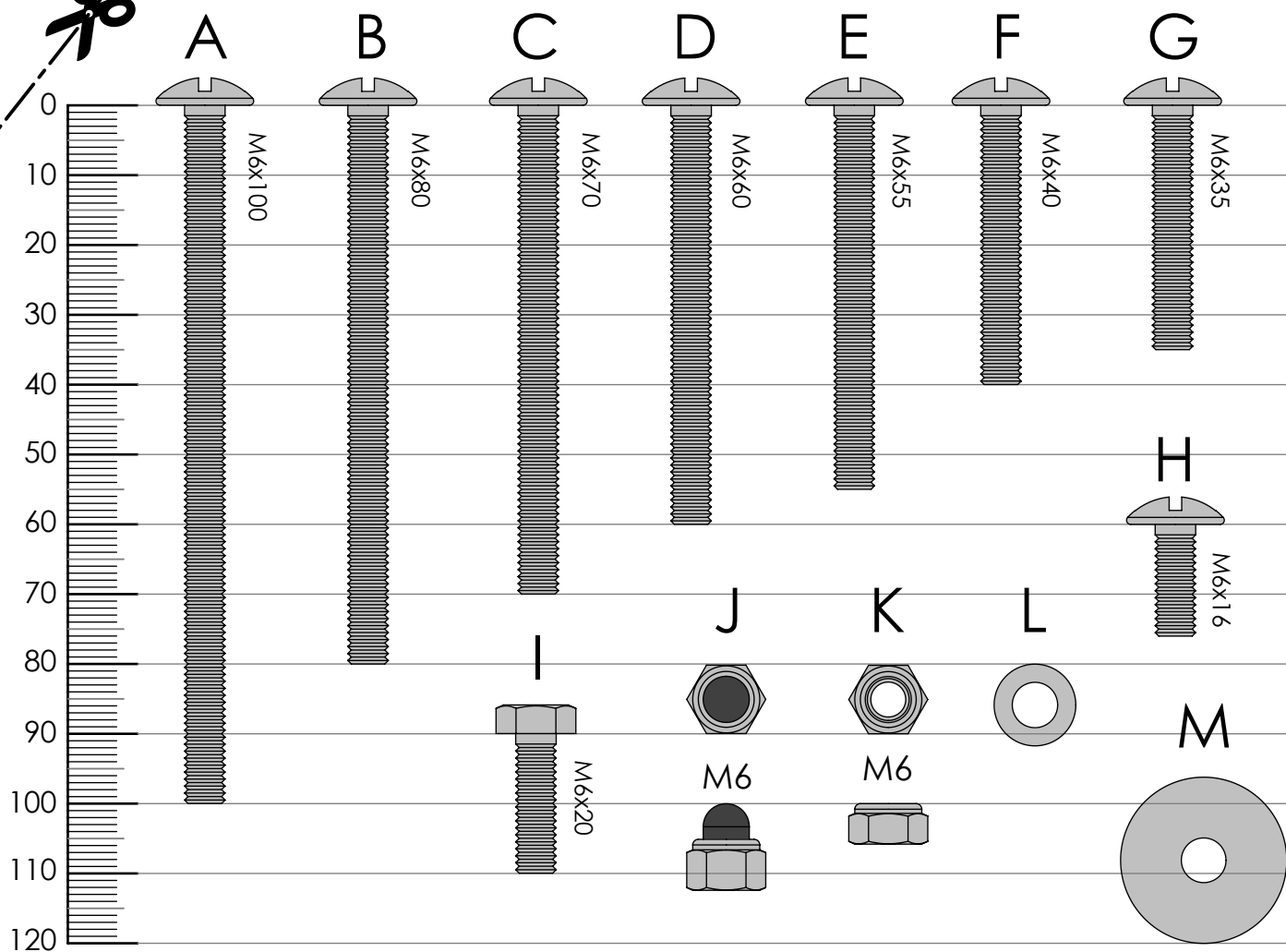
WAŻNE: Przed rozpoczęciem użytkowania, na początku każdego sezonu oraz w regularnych odstępach czasu w sezonie należy:

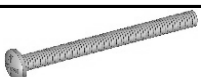
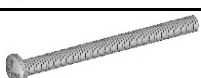
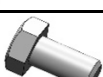
- sprawdzać dokręcenie śrub, podkładek oraz mocowania lin, dokręcić jeśli to niezbędne, aby zapobiec upadkom.
- sprawdzić stan ramy, nóg, głównych części, olinowania i części eksploatacyjnych, nakładek na śruby lub ostrych krawędzi; wymienić elementy przy najmniejszych oznakach zużycia oraz usunąć lub zabezpieczyć ostre krawędzie.
- na powierzchniach, na których pojawi się rdza zastosować odpowiedni preparat antykorozyjny.
- zużyte liny wymienić na liny tego samego typu i materiału, co oryginalne. Dla przedłużenia trwałości lin, zalecamy schowanie ich na okres zimy.

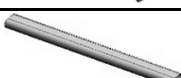
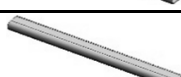
SERWIS: Modyfikowanie oryginalnego produktu jest wzbronione (np. dołożenie nowego elementu). Dozwolone jest używanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych TRIGANO JARDIN. Wszystkie kwestie dotyczących usług serwisowych, należy zgłaszać pod następujący adres: <http://sav.triganojardin.com>

TRIGANO JARDIN
Le Boulay
41170 CORMENON – FRANCE





			HALVAR
H	121 001 M6X16		1
G	121 008 M6x35		7
F	121 010 M6x40		3
E	121 013 M6x55		2
D	121 014 M6x60		8
B	121 016 M6x80		2
A	121 017 M6x100		2
I	121 100 M6X20		6
K	121 507 M6		6
J	121 511 M6		25
L	121 602 Ø6		29
M	121 611 Ø6		2
	122 532		2
	122 534		2

			HALVAR
	122 672		6
	122 812-62		1
	122 814-32		1
	122 858-3		2
	122 859-8		3
	150 048 74		2
	150 053 26		2
	150 053 36		1
	150 056 74		2
	150 105		4
	150 240 74		1
	151 010 74		1
	151 182 74		2
	151 219 74		2

À la fin de l'assemblage, il est possible que vous ayez encore des pièces inutilisées.

At the end of the assembly it is possible that you still have unused parts.

Am Ende der Montage ist es möglich, dass Sie noch nicht benötigte Teile haben.

Al final del ensamblaje, es posible que todavía tenga partes sin usar.

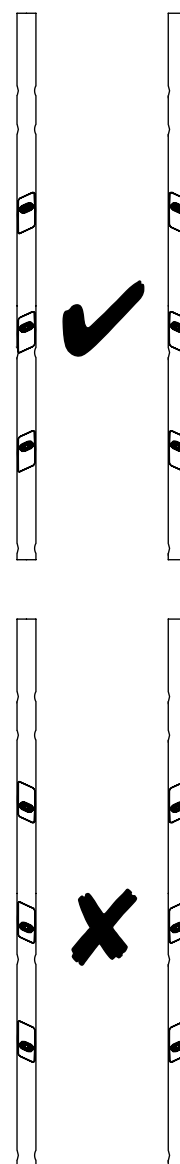
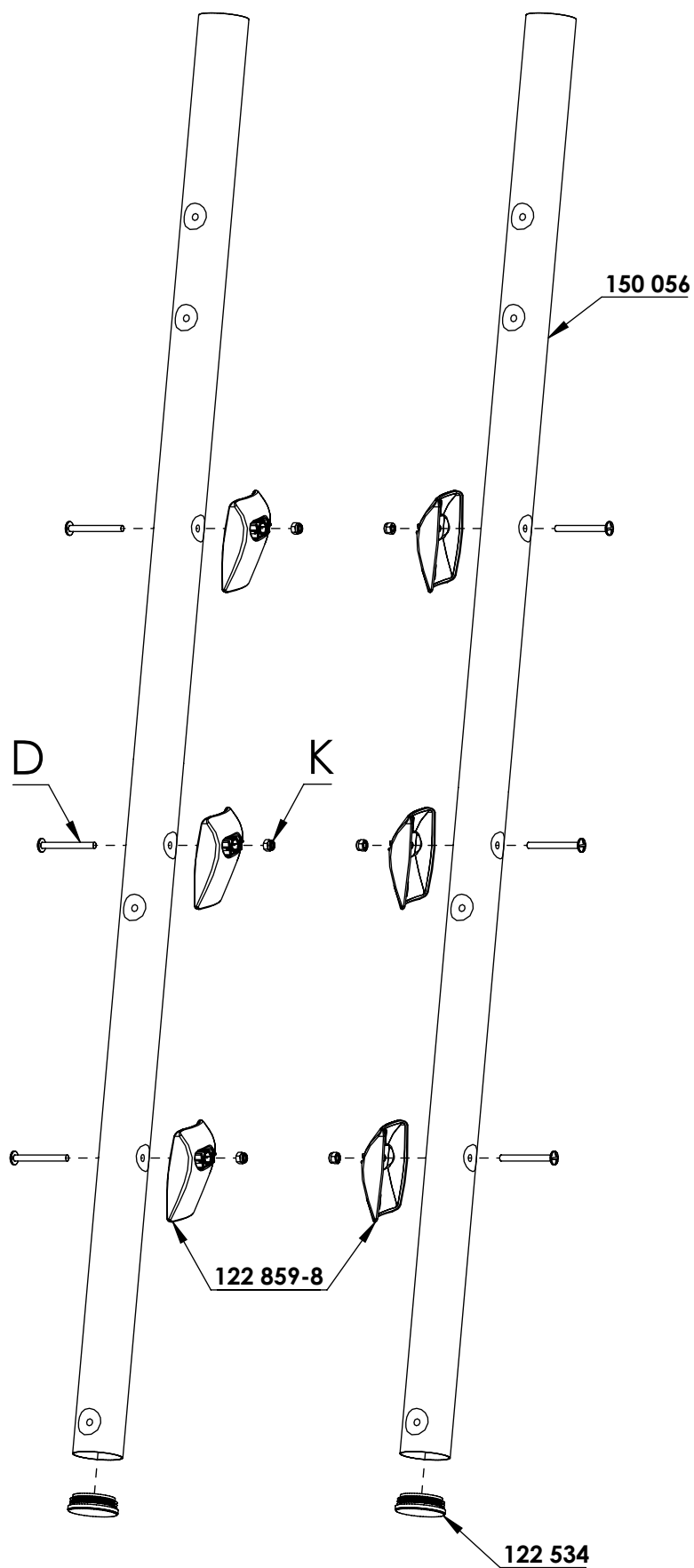
Alla fine dell'assemblaggio è possibile che tu abbia ancora parti inutilizzate.

No final da montagem, é possível que você ainda tenha peças não utilizadas.

Aan het einde van de montage is het mogelijk dat u nog ongebruikte onderdelen heeft.

Pod koniec montażu możliwe jest, że nadal masz nieużywane części.

1



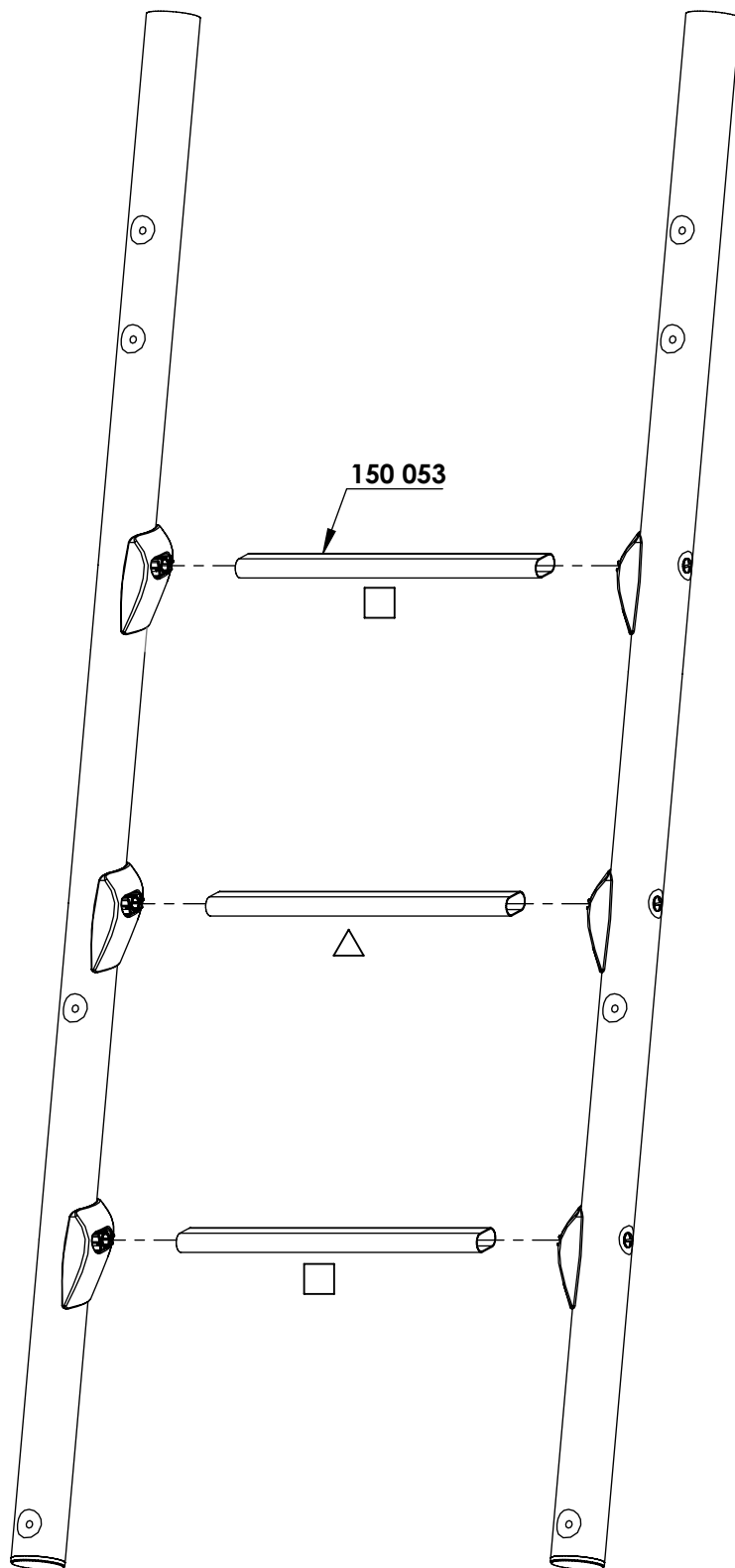
2



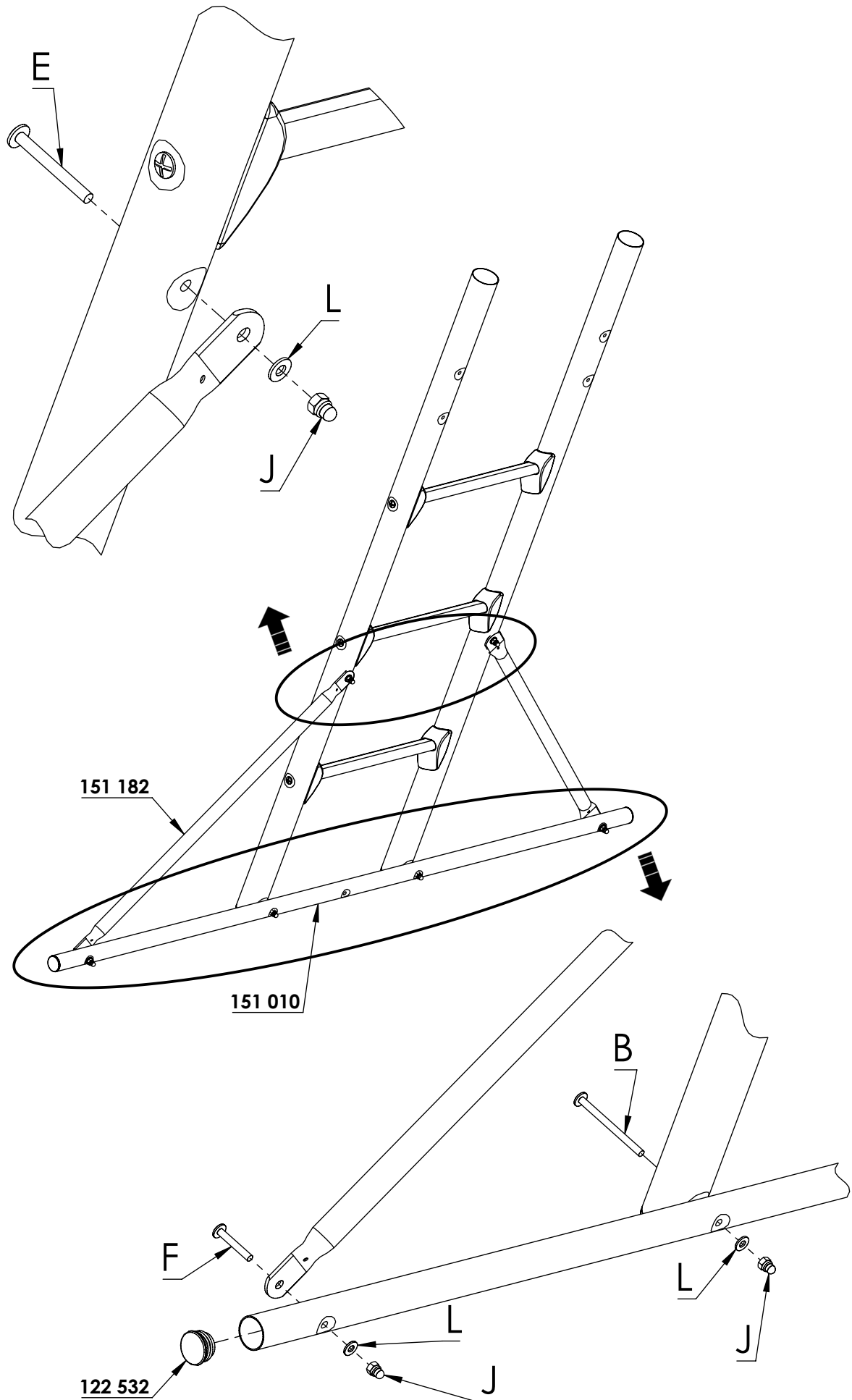
couleur verte / green color / grüne Farbe / color verde
colore verde / cor verde / groene kleur / kolor zielony



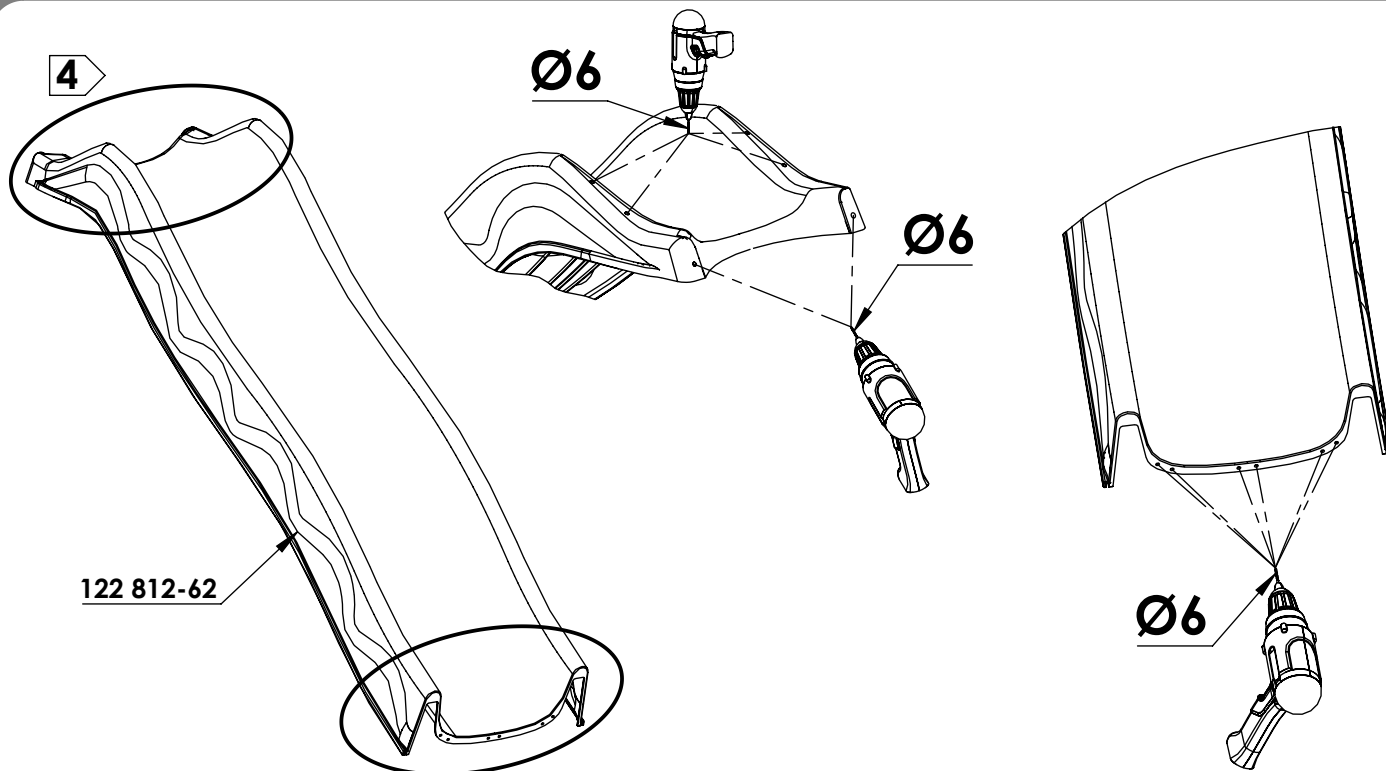
couleur rouge / Red color / rote Farbe / color rojo
colore rosso / cor vermelha / rode kleur / kolor czerwony



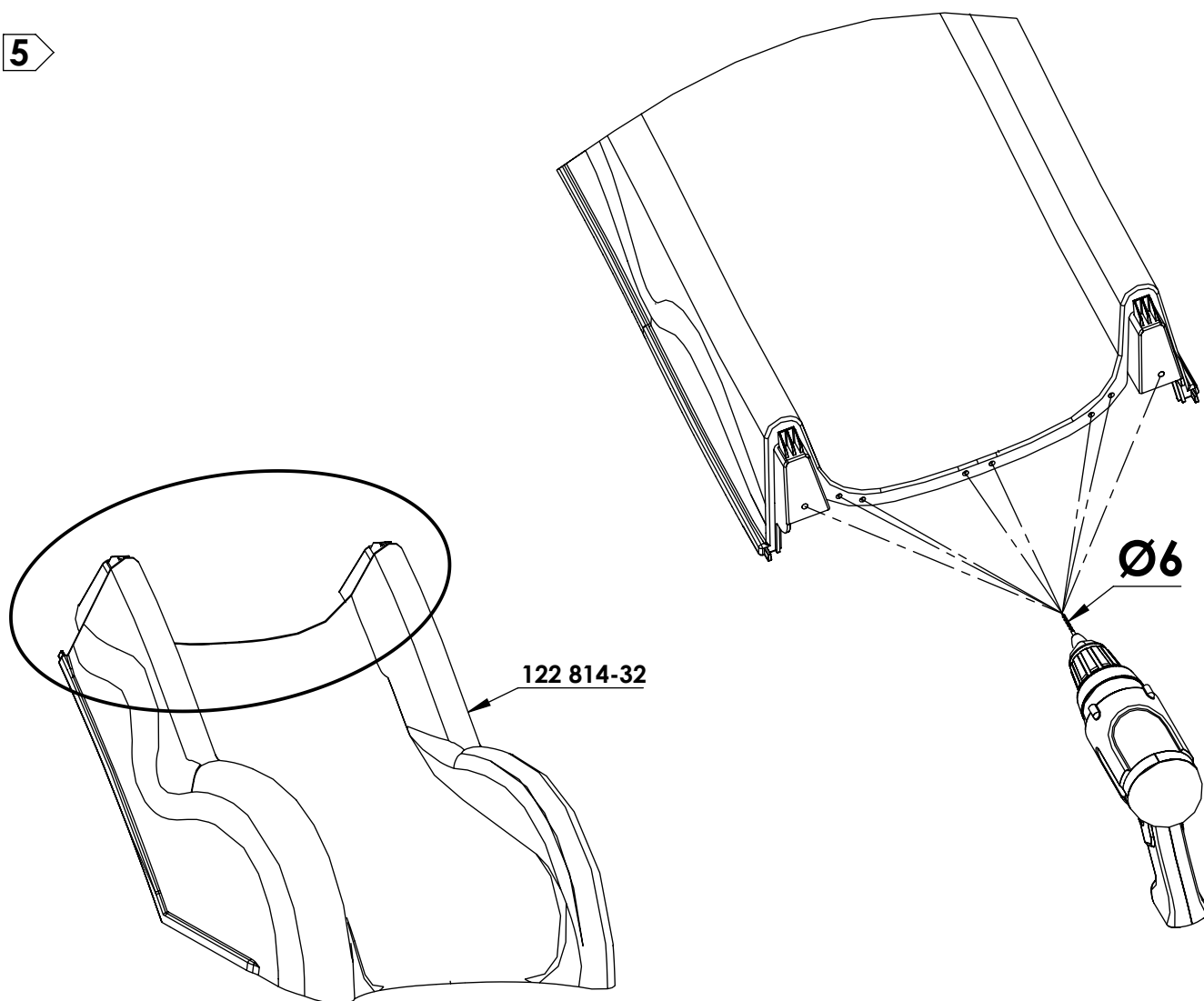
3



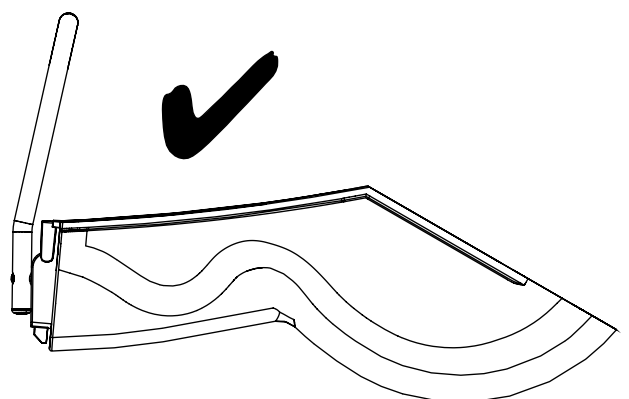
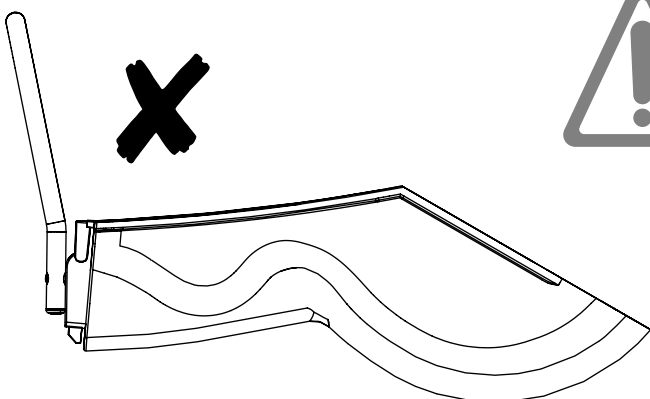
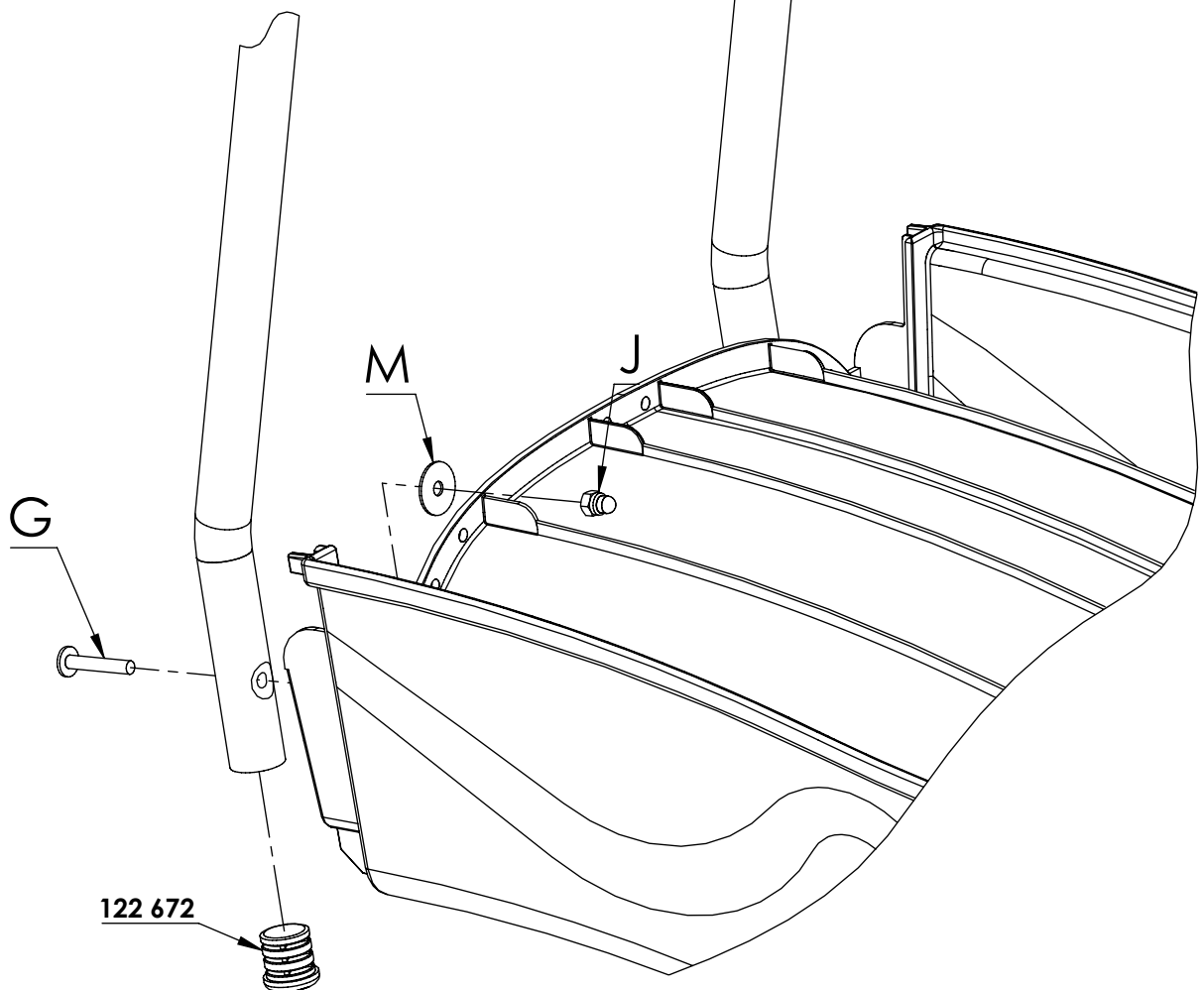
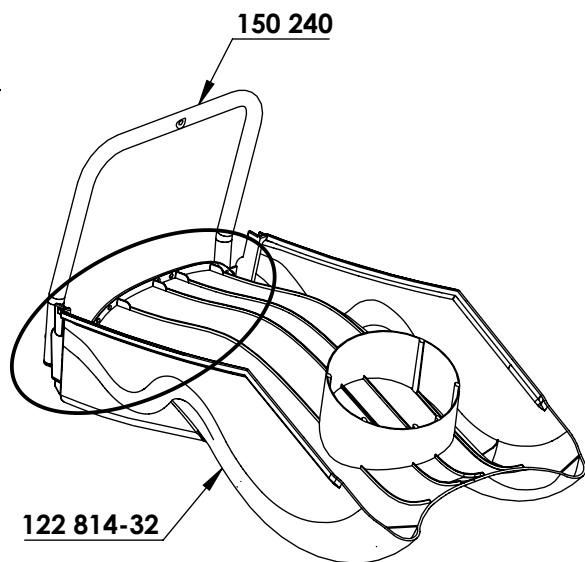
4



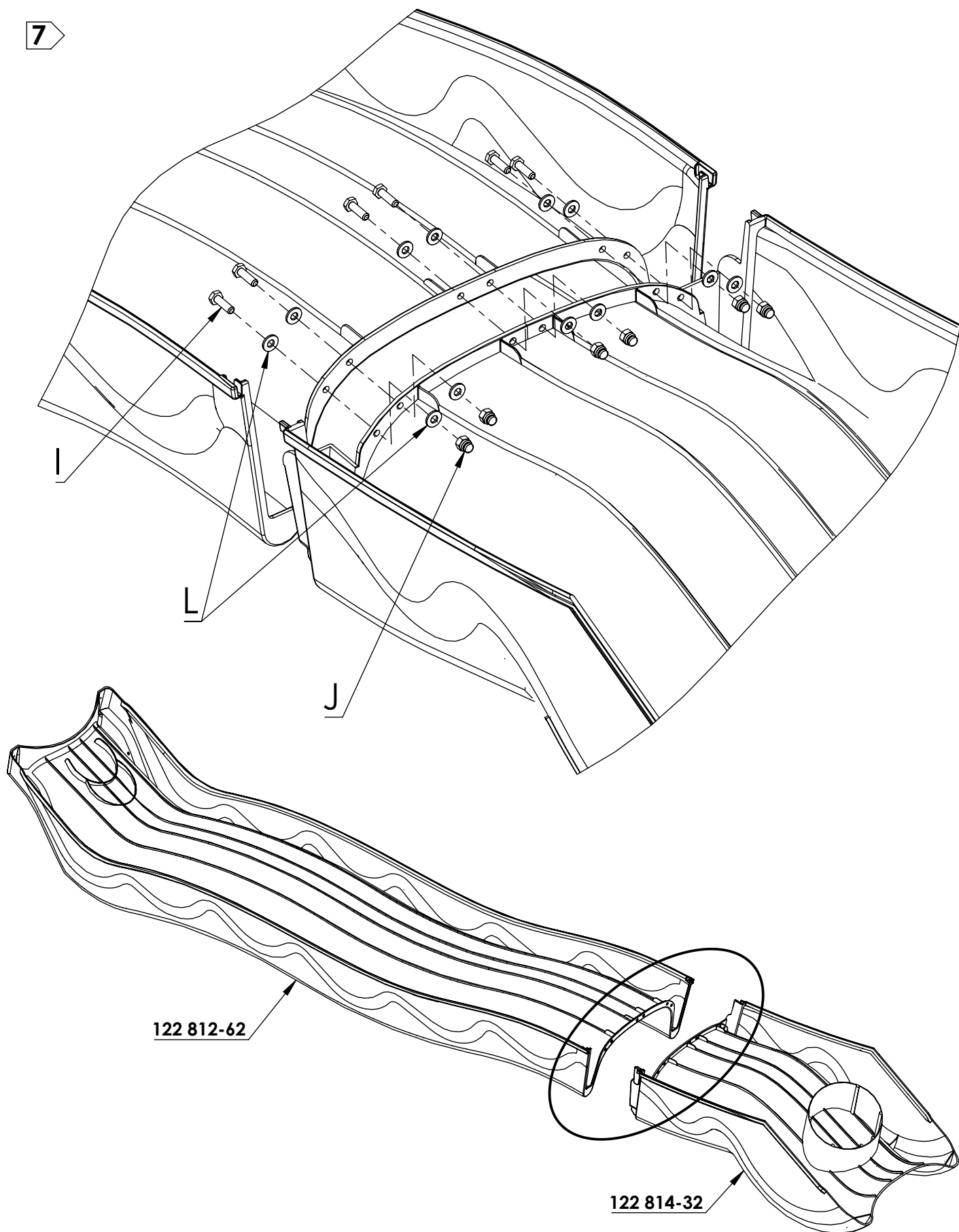
5



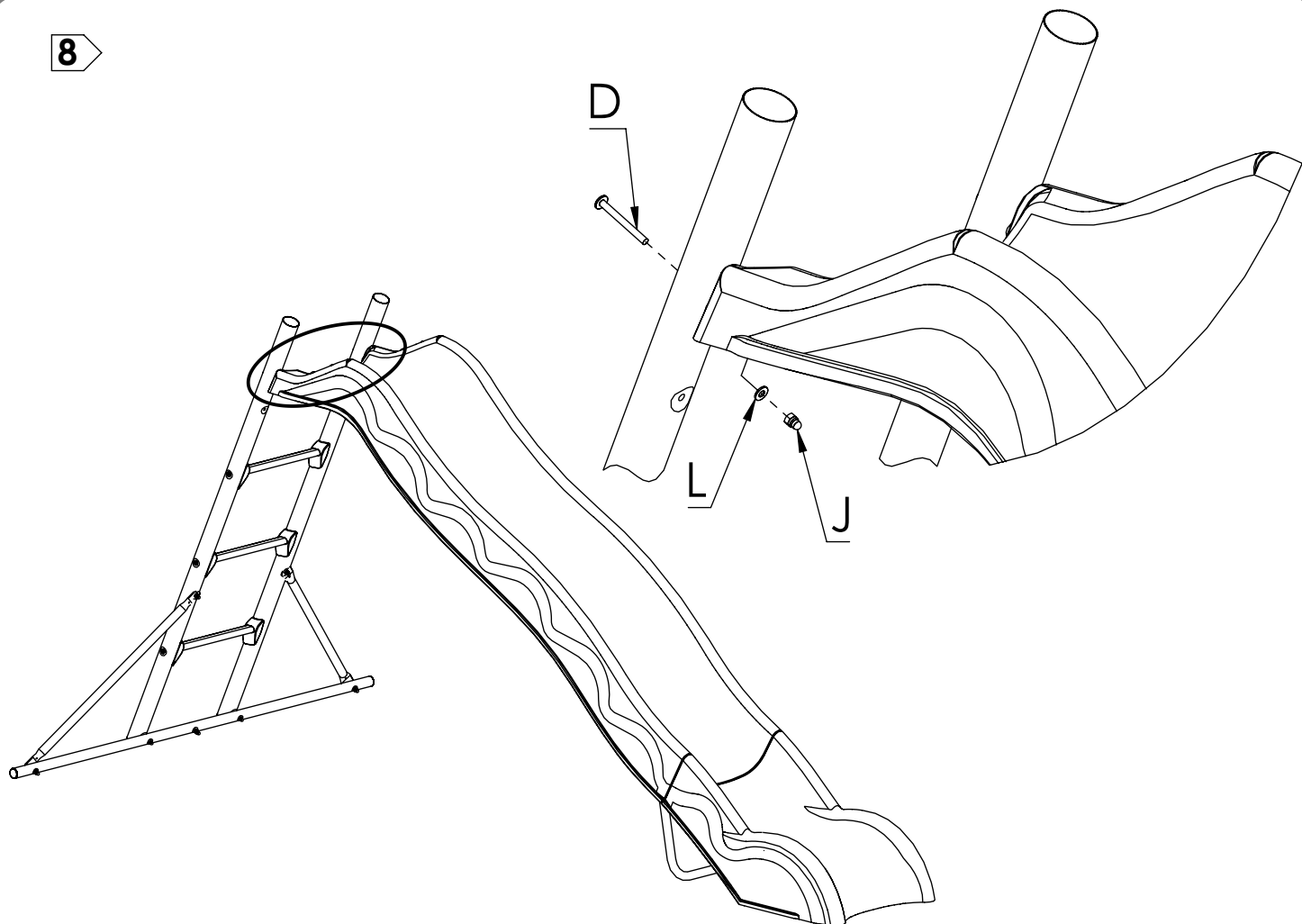
6



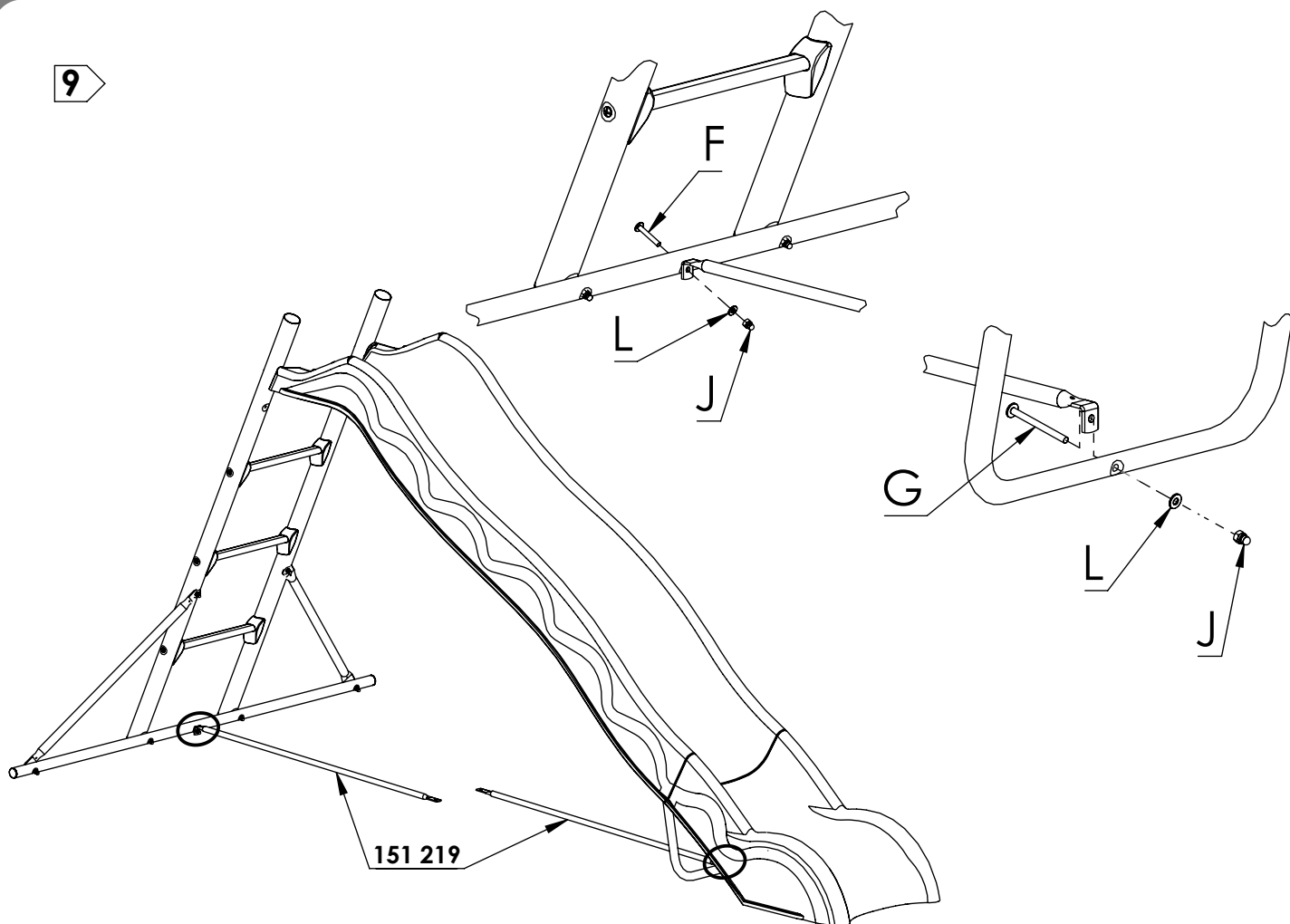
7



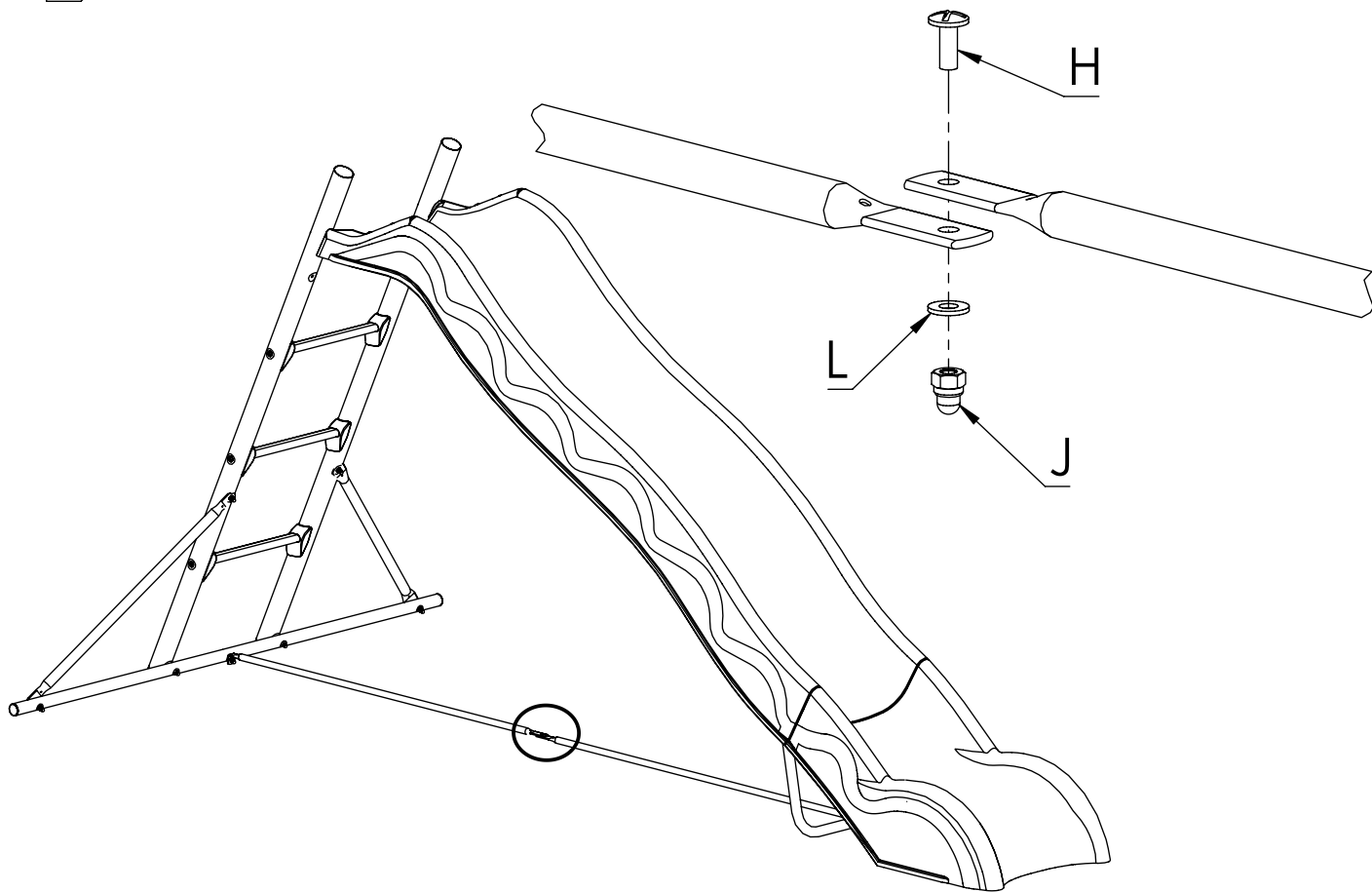
8



9



10



11

